

**PERGESERAN PENERJEMAHAN *AL-JUMLAH AL-FI'LIYYAH*
PADA NOVEL *SAYYIDĀTU AL-QAMARI*
KE DALAM NOVEL *WANITA REMBULAN***

SKRIPSI



Sayyidah Khalimatussakdiah

22/497177/SA/21564

**FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS GADJAH MADA
YOGYAKARTA**

2026

**TRANSLATION SHIFTS OF *AL-JUMLAH AL-FI'LIYYAH*
IN THE NOVEL *SAYYIDĀTU AL-QAMARI*
INTO NOVEL *WANITA REMBULAN***

AN UNDERGRADUATE THESIS



Sayyidah Khalimatussakdiah

22/497177/SA/21564

FACULTY OF CULTURAL SCIENCES

UNIVERSITAS GADJAH MADA

YOGYAKARTA

2026

تحوّلات ترجمة الجملة الفعلية في رواية سيدات القمر

إلى رواية *WANITA REMBULAN*

أطروحة



سيدة حليلة السعدية

٢٢/٤٩٧١٧٧/SA/٢١٥٦٤

كلية علوم الثقافة

جامعة ياجاه مادا

يوجياكرتا

٢٠٢٦

PERGESERAN PENERJEMAHAN *AL-JUMLAH AL-FI'LIYYAH*

PADA NOVEL *SAYYIDĀTU AL-QAMARI*

KE DALAM NOVEL *WANITA REMBULAN*

SKRIPSI

disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan dalam memperoleh derajat sarjana
pada Program Studi Sastra Arab



diajukan oleh

Sayyidah Khalimatussakdiah
22/497177/SA/21564

Pembimbing

Dra. Uswatun Hasanah, M.A.

PROGRAM SARJANA

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS GADJAH MADA

YOGYAKARTA

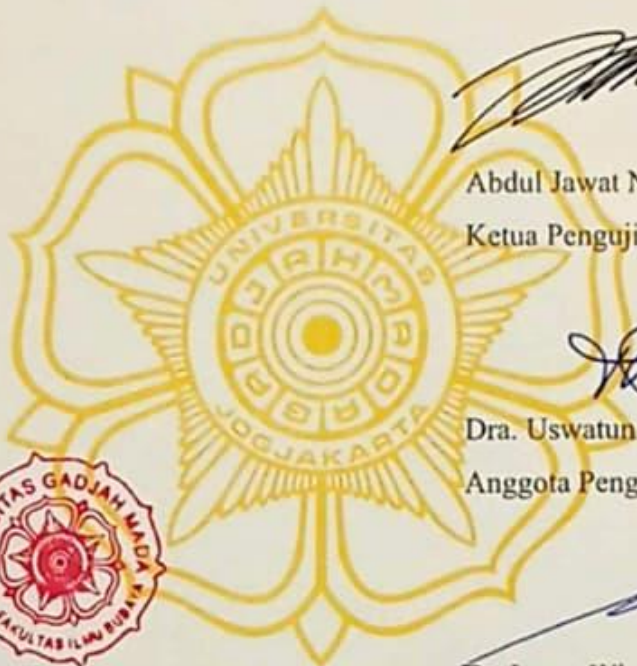
2026

HALAMAN PENGESAHAN

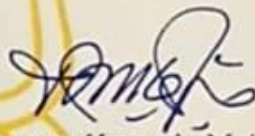
PERGESERAN PENERJEMAHAN *AL-JUMLAH AL-FI'LIYYAH*
PADA NOVEL *SAYYIDĀTU AL-QAMARI*
KE DALAM NOVEL *WANITA REMBULAN*

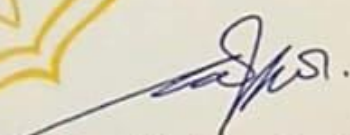
oleh
Sayyidah Khalimatussakdiah
22/497177/SA/21564

Skripsi ini telah diuji pada 7 April 2026 dan dinyatakan lulus.

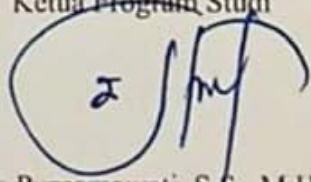



Abdul Jawat Nur, S.S., M.Hum.
Ketua Penguji


Dra. Uswatun Hasanah, M.A.
Anggota Penguji


Dr. Imam Wicaksono, Lc., M.A.
Anggota Penguji

Mengetahui,
Ketua Program Studi



Dr. Zulfa Purnamawati, S.S., M.Hum.